

INFORME
DEL COMITÉ ESPECIAL
DEL OCEANO INDICO

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 29 (A/9629)



NACIONES UNIDAS

**INFORME
DEL COMITE ESPECIAL
DEL OCEANO INDICO**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 29 (A/9629)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1974

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1 - 4	1
II. LABOR DEL COMITE	5 - 34	2
III. RECOMENDACIONES	35	8
ANEXO: Exposición presentada en cumplimiento de los párrafos 6 y 7 de la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General		11

I. INTRODUCCION

1. El 16 de diciembre de 1971 la Asamblea General aprobó la resolución 2832 (XXVI), en la que declaraba que el Océano Indico quedaba proclamado para siempre como zona de paz. Al hacerlo, la Asamblea, entre otras cosas, instó a las grandes Potencias a que iniciaran consultas inmediatas con los Estados ribereños del Océano Indico para: a) detener toda nueva escalación o expansión de su presencia militar en el Océano Indico; y b) eliminar del Océano Indico todas las bases, instalaciones militares y servicios de apoyo logístico, los emplazamientos de armas nucleares y de destrucción en gran escala y toda manifestación de la presencia de grandes Potencias en el Océano Indico concebida en el contexto de la rivalidad entre ellas.

2. En su resolución 2992 (XXVII), de 15 de diciembre de 1972, la Asamblea General a) decidió establecer un Comité Especial del Océano Indico, compuesto de no más de quince miembros, para que estudiara las consecuencias de la propuesta relativa a la Declaración del Océano Indico como zona de paz, con especial referencia a las medidas prácticas que se podrían tomar en apoyo de los objetivos de la resolución 2832 (XXVI) de la Asamblea General, teniendo debidamente en cuenta los intereses en materia de seguridad de los Estados con o sin litoral de la zona del Océano Indico y los intereses de cualquier otro Estado compatibles con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas; y b) pidió al Comité Especial que informara a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones. La Asamblea General decidió además que el Comité estuviera integrado por los siguientes Estados: Australia, China, India, Indonesia, Irak, Irán, Japón, Madagascar, Malasia, Mauricio, Pakistán, República Unida de Tanzania, Sri Lanka, Yemen y Zambia.

3. En el párrafo 14 de su informe a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones 1/, el Comité sugirió, entre otras cosas, que el Secretario General preparara en 1974 con la ayuda de expertos consultores, un estudio que suministrara información autorizada sobre la presencia militar de las grandes Potencias en el Océano Indico, a fin de que el Comité pudiese evaluar mejor las repercusiones de esa presencia.

4. En su resolución 3080 (XXVIII), de 6 de diciembre de 1973, la Asamblea General pidió al Comité Especial del Océano Indico que continuara su labor, celebrara consultas con arreglo a su mandato e informara y presentara recomendaciones a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones. La Asamblea pidió asimismo al Secretario General que preparara, con la asistencia de los expertos calificados y los órganos competentes elegidos por él, "una exposición fáctica sobre la presencia militar de las grandes Potencias, en todos sus aspectos, en el Océano Indico, con especial referencia a sus despliegues navales, concebida en el contexto de la rivalidad de las grandes Potencias". Esa exposición debía ser transmitida al Comité Especial para su examen. En la misma resolución, la Asamblea General decidió incluir en el programa provisional de su vigésimo noveno período de sesiones un tema titulado "Aplicación de la Declaración del Océano Indico como zona de paz".

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 29 (A/9029)

II. LABOR DEL COMITE

5. El Comité celebró 12 sesiones (A/AC.159/SR.12 a 23) entre el 7 de junio y el 15 de octubre de 1974.

6. La Mesa elegida por el Comité en 1973, a saber:

Presidente: Sr. Hamilton S. Amerasinghe (Sri Lanka),
Vicepresidente: Sr. Raden Kusumasmoro (Indonesia),
Relator: Sr. Moise A. Rakotosihanaka (Madagascar),

continuaron actuando en sus respectivas calidades.

7. La exposición fáctica preparada con la asistencia de los expertos calificados designados por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 3080 (XXVIII) mencionada en el párrafo 4 supra, fue presentada al Comité el 3 de mayo de 1974 (A/AC.159/1). Posteriormente el Secretario General, sobre la base de las observaciones que se formularan y después de haber estudiado detenidamente la necesidad de aclarar las bases de algunas partes de la exposición, tomó disposiciones para su revisión por los expertos. También participó en la revisión un consultor especial designado por el Secretario General.

8. Respecto al documento A/AC.159/1, el Secretario General recibió de los siguientes Estados Miembros comunicaciones que se distribuyeron como documentos del Comité, como se indica a continuación: República Unida de Tanzania (A/AC.159/2); Estados Unidos de América (A/AC.159/3); Somalia (A/AC.159/4); Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (A/AC.159/5); Yemen (A/AC.159/6); Madagascar (A/AC.159/7); Francia (A/AC.159/8); Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (A/AC.159/9), y Etiopía (A/AC.159/11). Esas comunicaciones fueron transmitidas a los expertos para que fueran tenidas en cuenta al preparar la exposición fáctica revisada.

9. El 11 de julio de 1974, el Secretario General presentó al Comité Especial la exposición fáctica revisada (A/AC.159/1/Rev.1). Al hacerlo, indicó que el nuevo documento reemplazaba el texto anterior en su totalidad. Por su parte, los expertos indicaron que habían tenido en cuenta las citadas comunicaciones.

10. Tras la distribución del documento A/AC.159/1/Rev.1, el Secretario General recibió del representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas una carta, de fecha 23 de julio de 1974, que fue distribuida como documento del Comité (A/AC.159/10).

11. El Comité examinó la exposición fáctica revisada (A/AC.159/1/Rev.1) en las sesiones celebradas entre el 16 de septiembre y el 15 de octubre de 1974, y decidió anexarla al presente informe. Durante el examen del documento por el Comité, se expresaron, entre otras, las opiniones que se indican a continuación.

12. El representante de Madagascar declaró que en el párrafo 11 de la exposición revisada, la frase en que se indicaba que había buques de guerra franceses estacionados en Diego Suarez era ambigua en el contexto de ese párrafo. La razón residía en que la exposición revisada no aclaraba que, tal como estaba previsto en el acuerdo franco-malgache de 4 de junio de 1973, relativo al retiro de las fuerzas francesas de Madagascar (citado en el párrafo 13 de la exposición), los buques

y el personal franceses que permanecían en Diego Suárez estaban allí provisionalmente, con el único fin de adiestrar a personal malgache. El representante de Madagascar destacó asimismo que la base de Diego Suárez, que en la actualidad se encontraba bajo jurisdicción malgache, sería transformada en un astillero naval.

13. El representante de Madagascar se refirió igualmente al proyecto británico-norteamericano de ampliación de las instalaciones militares en la isla de Diego García y recordó que el Gobierno de Madagascar había publicado un comunicado en el que denunciaba el proyecto por considerar que comprometía la paz y la seguridad en la zona del Océano Indico (A/9585) y que también había formulado una declaración sobre la misma cuestión, que había sido distribuida como documento del Comité (A/AC.159/L.6).

14. El representante de Australia dijo que su delegación consideraba en general aceptable la exposición revisada, y útil el material fáctico que en ella figuraba. Respecto del párrafo 47 de dicho documento, Australia habría preferido que la última frase dijese lo siguiente: "El 9 de enero de 1974, los Estados Unidos y Australia concertaron un nuevo acuerdo, en virtud del cual la estación del Cabo Noroeste sería utilizada como una instalación común y el personal australiano participaría en su administración y operación". Ese era el texto que se había utilizado en la declaración emitida por los Ministros de los Estados Unidos y Australia.

15. El representante del Irak sostuvo que, si bien en su resolución 3080 (XXVIII) la Asamblea General había recomendado que la exposición se basase en los materiales disponibles, ésta se basaba en ciertas fuentes de información limitadas. Por ejemplo, la mayor parte de la información suministrada en la sección relativa a la Unión Soviética se atribuía a fuentes de los Estados Unidos. El representante del Irak señaló asimismo que, como se reconocía en el párrafo 7 del documento A/AC.159/1/Rev.1, la exposición fáctica no trataba de la cuestión de las alianzas militares extranjeras. A juicio de la delegación del Irak, ningún estudio como el que se examinaba podría ser totalmente satisfactorio a menos que abarcase la importante cuestión de las alianzas militares extranjeras en la zona, y no meramente los elementos más visibles de presencia militar y naval. A ese respecto, el representante del Irán consideraba que de haberse adoptado esa sugerencia, el Comité se habría visto envuelto en una larga discusión en torno de la definición de qué era lo que constituía en realidad una alianza militar extranjera.

16. El representante del Pakistán estimaba que la exposición fáctica habría sido más útil si no se hubiera limitado a la presencia de las grandes Potencias "concebida en el contexto de la rivalidad" entre ellas y expresó la esperanza de que, oportunamente, se proporcionase al Comité un cuadro completo y objetivo de la presencia militar de las grandes Potencias en la región del Océano Indico. Consideraba también que el aumento de la presencia militar de las grandes Potencias en el Océano Indico se debía no sólo a la estrategia global de las Potencias interesadas, sino también al clima político y al desequilibrio militar reinantes en la zona. En cambio, el representante de la India estimaba que la cuestión del clima político y del desequilibrio militar en la zona quedaba fuera del alcance de las atribuciones del Comité Especial.

17. El representante de Indonesia expresó su reconocimiento al Secretario General y a los expertos por la exposición fáctica revisada. Al mismo tiempo, tomó nota de las reservas formuladas por algunas delegaciones en cuanto a ciertos aspectos de la exposición. Indonesia sostenía que, dado que la tarea principal del Comité era preparar un informe con recomendaciones para la Asamblea General, el informe debía basarse en el resultado de las consultas entre el Presidente del Comité y las grandes Potencias, la exposición fáctica revisada y la evaluación que el propio Comité hiciese de la situación general.

18. El representante de Zambia dijo que la exposición fáctica revisada era un documento útil que justificaba plenamente la inquietud de los Estados con o sin litoral de la zona del Océano Indico por la rivalidad de las grandes Potencias en esa zona. Expresó la opinión de que esa rivalidad no ayudaba a la causa de la distensión política e instó a las grandes Potencias a que cooperaran plenamente con el Comité en sus esfuerzos para lograr que el Océano Indico continuara siendo una zona de paz. A ese respecto, Zambia consideraba que el Presidente debía llevar a cabo consultas oficiosas con los representantes de las grandes Potencias que no eran miembros del Comité.

19. El representante de Malasia dijo que la versión revisada constituía una mejora y que su delegación no tenía reservas serias acerca de su contenido. No obstante a Malasia le inquietaba la inclusión de la frase "en la zona de Malasia" en el párrafo 29 de la exposición revisada. A su juicio, la inclusión de esa frase no sólo era totalmente impropia, sino que también añadía una ambigüedad que Malasia consideraba sumamente lamentable. Por consiguiente, el representante de Malasia consideraba que era necesario aclarar más esa frase. Al mismo tiempo, declaró categóricamente que no había fuerzas británicas estacionadas en Malasia ni en parte alguna del territorio malasio.

20. Malasia sostuvo además que, al preparar su exposición fáctica, el Grupo de Expertos se había visto notablemente obstaculizado en su labor por la falta de una terminología y definiciones comunes; era vital que el Comité llegara a un acuerdo sobre una terminología común antes de ocuparse de otros asuntos. El Comité aún no había llegado a un entendimiento sobre los límites de la zona de paz, sobre los Estados que serían considerados Estados con y sin litoral, sobre una definición de "bases militares extranjeras" ni sobre una serie de otras cuestiones conexas. Cuando el Comité hubiera llegado a un acuerdo sobre términos y definiciones, podría elaborar principios amplios para la zona de paz y establecer un programa de acción anual para promover condiciones en que pudiera llevarse a la práctica la propuesta. En términos generales, había tres grupos de Estados interesados en la zona de paz del Océano Indico; se trataba, por orden de importancia, de los Estados ribereños, los Estados sin litoral y los demás usuarios del Océano Indico. Malasia era partidaria de la celebración de consultas entre los Estados con litoral, ya fuera en forma ociosa o mediante una conferencia de esos Estados, con el fin de establecer objetivos y, si fuera posible, elaborar definiciones. Posteriormente podrían ampliarse las consultas para incluir a los Estados sin litoral y, en una etapa ulterior, a otros usuarios del Océano Indico.

21. Malasia también sostuvo que, hasta que el Comité hubiera decidido claramente como continuar desarrollando su labor, el único objetivo de los contactos oficiosos con las grandes Potencias debía ser determinar si estaban dispuestas a cooperar con el Comité y en qué forma lo harían.

22. El Irán dijo que la exposición fáctica revisada, que respondía al mandato contenido en la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General, proporcionaba elementos visibles de la presencia militar y naval de las grandes Potencias en el Océano Indico, en el contexto de la rivalidad entre ellas. Si aún no se consideraba totalmente satisfactoria la exposición revisada, parte de las dudas podían atribuirse a las ambigüedades del mandato y, en especial, a las interpretaciones divergentes de la palabra "fáctica".

23. Con respecto a la cuestión de las consultas con las grandes Potencias, el Irán estaba de acuerdo con la sugerencia de que el objetivo inmediato debía ser determinar si las grandes Potencias se proponían cooperar con el Comité de conformidad con la resolución 3080 (XXVIII) y en qué forma lo harían. Si pudiera lograrse que los representantes de esas Potencias participaran en las actividades del Comité, ello sería sumamente satisfactorio, ya que ese hecho podría cambiar gradualmente al Comité, que de un grupo interesado pasaría a ser un órgano negociador. El representante del Irán también dijo que la exposición revisada era fáctica en el sentido de que carecía de todo juicio de valor y de material y elementos analíticos y conjeturales.

24. El representante de China declaró que, aunque la exposición fáctica revisada no daba un cuadro completo de la presencia militar de la Unión Soviética y los Estados Unidos en la zona, en general reflejaba la situación reinante y podía tomarse como base para que el Comité hiciera un examen más amplio de la cuestión. China dijo que podía verse, a través de la exposición, que la causa básica de la ausencia de tranquilidad en la zona del Océano Indico residía en la expansión militar de la Unión Soviética y los Estados Unidos, y el enfrentamiento entre esos países. Para lograr que se estableciera el Océano Indico como zona de paz, era necesario poner fin a la expansión militar de las dos superpotencias y a su enfrentamiento para alcanzar la hegemonía en la zona, retirar de ésta todas las flotas navales extranjeras y dismantelar todas las bases e instalaciones militares extranjeras existentes en ella. El Comité debía adoptar medidas eficaces para poner término a las actividades y la expansión de las superpotencias en el Océano Indico y debían presentarse propuestas concretas para lograr ese objetivo.

25. El representante de China señaló también que la proclamación del Océano Indico como zona de paz dependía también de que los países de la región basaran sus relaciones en los principios de respeto de la integridad y la soberanía territoriales, no agresión mutua, no injerencia recíproca en los asuntos internos de los demás Estados, igualdad y beneficio mutuo, y coexistencia pacífica, así como en su unidad más estrecha contra las políticas de hegemonía, expansión y agresión de las grandes Potencias. Al objetivo de declarar al Océano Indico como zona de paz se oponía el hecho de que cualquier país de la zona aplicara una política de extorsión y amenaza nucleares y se anexara un país vecino pequeño. El representante de China señaló que tal país recogería el amargo fruto de lo que hubiera sembrado.

26. El representante de la India expresó el reconocimiento de su delegación al Secretario General y a los expertos por la exposición fáctica revisada, que se basaba en materiales publicados de que disponían los expertos y podía servir como base útil para los debates del Comité.

27. El representante de la República Unida de Tanzania dijo que la exposición fáctica revisada contenía las correcciones necesarias en lo que a su país tocaba. Al solicitar esas correcciones, su delegación no había subestimado en absoluto la

dificultad de elaborar una exposición fáctica sobre cuestión tan delicada. Sin embargo, la exposición revisada confirmaba el hecho de que la presencia militar de las grandes Potencias en el Océano Indico - presencia que esas Potencias estaban tratando de justificar - iba en aumento. El plan para ampliar la base de Diego García era un ejemplo de las crecientes actividades de las grandes Potencias en la región. Los esfuerzos de las grandes Potencias para imponer una hegemonía militar en el Océano Indico era una amenaza para los Estados con o sin litoral de la zona y para la paz en ésta. El Comité Especial debía recomendar a la Asamblea General que instara a las grandes Potencias interesadas a que retiraran inmediatamente sus fuerzas y a que permitieran que reinara la paz. La delegación de Tanzania seguía considerando que debía convocarse a una reunión de los Estados con o sin litoral para preparar un criterio común para tratar con las grandes Potencias sobre la cuestión.

28. En la 14a. sesión, celebrada el 17 de septiembre de 1974, a solicitud de Somalia, el Comité escuchó una declaración de su representante. El representante de Somalia dijo que la exposición fáctica revisada contenía aún ciertas inexactitudes y tergiversaciones. Se señaló a la atención del Comité los párrafos 22, en el que se indicaba que la URSS desplegaba barcos de guerra en la zona Aden-Somalia, y 26, que se refería a la construcción de una estación soviética de comunicaciones cerca del puerto de Berbera, el mayor uso y la ampliación de las instalaciones navales de ese puerto por la URSS y la construcción de un nuevo aeropuerto militar soviético cerca de Mogadiscio. El Gobierno de Somalia consideraba que esas afirmaciones eran injustificadas y totalmente infundadas. El representante de Somalia dijo que, por desgracia, las únicas fuentes de información utilizadas o citadas por los autores eran declaraciones oficiales de una gran Potencia, los Estados Unidos de América, cuyos propios intereses y presencia militares en la zona constituían una grave amenaza para la paz y una fuente de tirantez y ansiedad para los países y pueblos de la zona del Océano Indico. En una reciente reunión de la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana, celebrada en Mogadiscio, el Presidente del Consejo Revolucionario Supremo de Somalia, al referirse a la cuestión en una conferencia de prensa había declarado que nunca habían existido en Somalia bases militares extranjeras y que nunca se permitiría que existieran. Como había indicado el Representante Permanente de Somalia en una carta de 22 de mayo de 1974 dirigida al Secretario General (A/AC.159/4) el puerto de Berbera ofrecía instalaciones de reaprovisionamiento a todos los buques sin discriminación. Por lo tanto, Somalia rechazaba la indicación de que una zona restringida del territorio nacional de Somalia estaba bajo el control de una Potencia extranjera. Además, consideraba que la frase que se refería a la construcción de un nuevo aeropuerto militar cerca de Mogadiscio no tenía razón de ser, ya que su objeto no correspondía al mandato que figuraba en la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General ni a la interpretación de esa resolución que figuraba en el párrafo 5 de la exposición fáctica revisada.

29. Algunas delegaciones expresaron preocupación por la explosión nuclear realizada por la India el 18 de mayo de 1974. Los representantes del Pakistán y de China consideraban que ello afectaba a la paz y la seguridad de toda la región del Océano Indico. El representante del Pakistán declaró que la explosión nuclear de la India había afectado adversamente las posibilidades de establecer una zona de paz, pues aumentaba el riesgo de un refuerzo de la presencia militar de las grandes Potencias y la rivalidad de la zona. Refiriéndose a la afirmación de la India de que no había tenido intenciones de producir armas nucleares, el representante del Pakistán

pidió a la India que diera forma concreta y verosímil a estas afirmaciones, poniendo todas sus instalaciones nucleares y futuras explosiones nucleares bajo la supervisión y las salvaguardias internacionales. El representante de la India rechazó categóricamente la opinión del Pakistán de que la explosión nuclear de la India afectaba la paz y la seguridad en la zona del Océano Indico. Reafirmó que la explosión nuclear llevada a cabo por su país, tenía exclusivamente fines pacíficos y que no se podía pensar en poner todas las actividades nucleares de la India con fines pacíficos bajo la supervisión y las salvaguardias internacionales. El orador señaló que el Comité Especial del Océano Indico no era el foro adecuado para un debate sobre esa cuestión y dijo que lamentaba la actitud del Pakistán en plantear, para sus propios fines, cuestiones que caían fuera del ámbito del mandato del Comité.

30. Una delegación expresó la opinión de que la explosión llevada a cabo por la India planteaba importantes cuestiones acerca de la utilización de las explosiones nucleares con fines pacíficos y de que toda actividad que pudiera alentar o facilitar una mayor proliferación de las armas nucleares era asunto que causaba grave preocupación. A juicio de esa delegación, era lamentable que varios países no hubiesen pasado a ser partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. A ese respecto, la delegación de China reafirmó su enérgica oposición al Tratado sobre la no proliferación; a su juicio, el Tratado servía únicamente a los intereses de las dos superpotencias, en cuanto al mantenimiento de su monopolio y chantaje nucleares.

31. El Comité pidió al Presidente que se pusiese en contacto con los cuatro miembros permanentes del Consejo de Seguridad que no eran miembros del Comité, a fin de lograr que cooperaran con éste, de conformidad con los párrafos 2 y 3 de la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General. Esa cooperación iba a adoptar la forma de consultas entre el Comité y esos cuatro miembros permanentes del Consejo de Seguridad, con miras a determinar su política y posición exactas respecto de la aplicación de la Declaración del Océano Indico como zona de paz. Sin embargo, las consultas no llegaron a realizarse.

32. El representante de Australia dijo que su país no deseaba ser testigo de una rivalidad entre las grandes Potencias en la forma de una escalación militar y naval en la zona. Ese objetivo sólo podría alcanzarse mediante una acción concertada y de cooperación por parte de las propias grandes Potencias, y en consecuencia, Australia había insistido a Moscú y a Washington a que, con un espíritu de moderación mutua, conviniesen en mantener a un bajo nivel el despliegue militar en el Océano Indico. En marzo de 1974, se habían establecido contactos a nivel de Embajador con el Ministerio de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética y con el Departamento de Estado de los Estados Unidos; esos contactos prosiguieron en abril durante una visita a los Estados Unidos por el Secretario del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia. El Secretario había planteado el asunto al Embajador soviético en las Naciones Unidas y a altos funcionarios del Departamento de Estado; asimismo, se había puesto en contacto con el Presidente del Comité Especial. La respuesta de ambos países a estos contactos había sido alentadora.

33. Hubo consenso en el Comité respecto de la importancia de considerar la convocatoria, a la brevedad posible, de una conferencia de los Estados con o sin litoral de la zona del Océano Indico. A este respecto, se señaló que el Comité no había llegado todavía a un acuerdo respecto de qué Estados debían considerarse Estados ribereños y Estados sin litoral de la zona del Océano Indico. Se expresó también la

opinión de que sería conveniente que participaran en esa conferencia a) los miembros permanentes del Consejo de Seguridad y b) otros usuarios marítimos importantes del Océano Indico.

34. El Comité considera conveniente, con el objeto de proseguir su labor, prestar atención prioritaria en 1975 a la definición de las expresiones siguientes: a) "límites del Océano Indico, en el contexto de la Declaración del Océano Indico como zona de paz"; b) "Estados con litoral y sin litoral de la zona del Océano Indico"; y c) "bases militares extranjeras". Un miembro expresó la opinión de que si se hacía referencia concreta a esas expresiones, debía también definirse la expresión "alianzas militares extranjeras", ya que tenía importancia para el mandato del Comité. Otra delegación expresó su desacuerdo con esa opinión. Varios otros miembros sostuvieron que, sin indicar por el momento las expresiones que debían definirse, el Comité debía dedicarse en 1975 a definir todos los conceptos, expresiones y términos básicos de importancia para la aplicación de la Declaración del Océano Indico como zona de paz.

III. RECOMENDACIONES

35. El Comité Especial formula las siguientes recomendaciones:

- 1) El Comité Especial debería continuar e intensificar sus esfuerzos de acuerdo con su mandato, tal como se consigna en el párrafo 2 de la resolución 2992 (XXVII) de la Asamblea General.
- 2) El Comité Especial debería proseguir sus consultas con los cuatro miembros permanentes del Consejo de Seguridad que no son miembros del Comité Especial, tal como se prevé en el párrafo 31 del presente informe.
- 3) El Comité Especial debería prestar atención prioritaria en 1975 a la definición de términos y expresiones, tal como se indica en el párrafo 34 del presente informe.
- 4) Debería considerarse la posibilidad de convocar, a la brevedad posible, a una conferencia de los Estados ribereños y sin litoral de la zona del Océano Indico, tal como se prevé en el párrafo 33 del presente informe.

ANEXO

Exposición presentada cumplimiento de los párrafos 6 y 7 de la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General*

NOTA INTRODUCTORIA

En la resolución 3080 (XXVIII) de la Asamblea General, de 6 de diciembre de 1973, se pidió al Secretario General que, con la asistencia de expertos calificados preparase una exposición fáctica sobre la presencia militar de las grandes Potencias en el Océano Indico.

Los expertos designados fueron los siguientes: Dr. Frank Barnaby, Director, Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI); Almirante Shams Safavi (retirado), Armada Imperial del Irán; y Sr. K. Subrahmanyam, Director, Institute for Defence Studies and Analyses, Nueva Delhi.

Los expertos se reunieron en la Sede de las Naciones Unidas del 23 al 25 de enero y del 8 al 12 de abril de 1974 y, al concluir su labor, presentaron, el 12 de abril de 1974, una exposición convenida que se publicó como documento A/AC.159/1 con fecha 3 de mayo de 1974.

Después de examinar detenidamente la necesidad de aclarar los fundamentos de ciertas partes de la exposición, el Secretario General tomó disposiciones para que los expertos la revisaran. El Secretario General pidió al Sr. William Epstein que participara, en calidad de consultor especial, en esa revisión. La revisión se realizó en Londres en la semana del 27 al 31 de mayo de 1974 y en Ginebra en la semana del 1º al 5 de julio de 1974.

Los expertos estuvieron unánimemente de acuerdo en lo que respecta a la exposición revisada que figura en el presente documento (A/AC.159/1/Rev.1) y sustituye al texto anterior (A/AC.159/1) en su totalidad.

* Publicada anteriormente con la signatura A/AC.159/1/Rev.1.

CARTA DE ENVIO

5 de julio de 1974

Estimado Sr. Secretario General:

Atendiendo a su solicitud hemos completado la revisión de la exposición fáctica que le presentamos el 12 de abril de 1974. Cuando preparamos la versión anterior entendíamos, basándonos en las actuaciones de la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones, que se requería una exposición amplia basada en la evaluación más completa de los datos disponibles de fuentes de libre acceso y que asumiríamos la responsabilidad exclusiva de esa evaluación. Sin embargo, los acontecimientos ulteriores y la naturaleza de su petición han aclarado que se requiere una exposición fáctica del Secretario General, con especificación de todas nuestras referencias. La exposición revisada refleja esos criterios. Hemos tenido en cuenta asimismo las declaraciones oficiales formuladas después de la distribución del texto anterior.

La estructura de la primera versión se basó en nuestra interpretación de que la expresión "rivalidad de las grandes Potencias" aludía, en primer término, a la Unión Soviética y a los Estados Unidos. En la presente exposición hemos seguido la práctica tradicional de las Naciones Unidas de referirse, por orden alfabético*, a los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

Hemos realizado esta revisión conjuntamente con el Sr. William Epstein, en calidad de Consultor Especial. Nuestras reuniones se celebraron en Londres durante la semana del 27 al 31 de mayo de 1974 y en Ginebra durante la semana del 1.º al 5 de julio de 1974.

Tenemos el honor de transmitirle por la presente el texto de nuestra exposición revisada y unánimemente convenida, que reemplaza al texto anterior.

Aprovechamos la oportunidad para saludarle muy atentamente,

(Firmado) Frank BARNABY

Shams SAFAVI

K. SUBRAHMANYAM

Excmo. Señor
Kurt Waldheim
Secretario General de las
Naciones Unidas
Nueva York

* Nota editorial: En los textos traducidos se ha seguido la numeración, y en consecuencia el orden, de los párrafos del texto original inglés.

INTRODUCCION

1. La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó el 16 de diciembre de 1971 la resolución 2832 (XXVI) en virtud de la cual el Océano Indico quedó proclamado para siempre como zona de paz. Al hacerlo, la Asamblea General, entre otras cosas, instó a las grandes Potencias a que iniciaran consultas inmediatas con los Estados ribereños del Océano Indico para: a) detener toda nueva escalación o expansión de su presencia militar en el Océano Indico; y b) eliminar del Océano Indico todas las bases, instalaciones militares y servicios de apoyo logístico, los emplazamientos de armas nucleares y de destrucción en gran escala y toda manifestación de la presencia militar de grandes Potencias en el Océano Indico concebida en el contexto de la rivalidad entre ellas.
2. Por resolución 2992 (XXVII), de 15 de diciembre de 1972, la Asamblea General estableció un Comité Especial del Océano Indico para que estudiara las consecuencias de la Declaración.
3. En la resolución 3080 (XXVIII), de 6 de diciembre de 1973, la Asamblea General pidió al Secretario General que preparara "una exposición fáctica sobre la presencia militar de las grandes Potencias, en todos sus aspectos, en el Océano Indico, con especial referencia a sus despliegues navales, concebida en el contexto de la rivalidad de las grandes Potencias".
4. En ausencia de toda orientación en cuanto al significado de la expresión "grandes Potencias" hemos considerado, a los efectos de esta exposición, que alude a los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, a los que hacemos referencia por orden alfabético*.
5. A los efectos de la presente exposición hemos tenido en cuenta, además de la zona geográfica del Océano Indico, los sectores del territorio de los Estados ribereños que, debido a las facilidades y servicios que proporcionan, tienen importancia para el mandato que figura en la resolución de la Asamblea General.
6. En la resolución 3080 (XXVIII) también se recomendaba que la exposición se basara "en los materiales disponibles". En consecuencia, hemos empleado información que figura en los informes y documentos oficiales disponibles y en publicaciones y periódicos acreditados.
7. Cabe señalar también que la resolución 3080 (XXVIII) no trata de la cuestión de las alianzas militares. Por lo tanto, en la presente exposición nos ocupamos sobre todo de los factores, como el despliegue de buques de guerra, la existencia de instalaciones militares y bases navales, etc., que constituyen los elementos más visibles de una presencia militar y naval.

* Véase la nota editorial que figura en la carta de envío.

8. Los elementos visibles de una presencia militar y naval en el Océano Indico, son, a los efectos de la presente exposición, los siguientes:

- a) El despliegue de buques de guerra, tanto superficiales como submarinos;
- b) El mantenimiento de efectivos navales y militares en la zona;
- c) El uso militar de las instalaciones de comunicaciones; el uso de instalaciones militares de estacionamiento; y el uso militar de aeropuertos;
- d) El uso naval de las boyas de amarre en el Océano;
- e) El uso de puertos y radas de los Estados con litoral con fines navales, el uso de las instalaciones navales de carga de combustible, el uso general de bases y otras instalaciones militares, etc.

CHINA

9. China no tiene bases en el Océano Indico ni despliega en él ninguna de sus unidades navales.

FRANCIA

Despliegues navales de Francia

10. De acuerdo con la información proporcionada el 12 de marzo de 1974 por el Jefe del Alto Estado Mayor de los Estados Unidos al Comité del Senado sobre las Fuerzas Armadas, el número de buques de guerra desplegados por Francia en la zona del Océano Indico, excluidos los barcos auxiliares y de servicio, en los años 1968 a 1973 fue el siguiente:

1968	1969	1970	1971	1972	1973
3	4	5	6	8	7

11. Según Le Monde del 7 de junio de 1973, a raíz del acuerdo del 4 de junio de 1973 con arreglo al cual Francia convino en retirar sus fuerzas de Madagascar (véase el párrafo 13), la Marina francesa creó un nuevo mando naval para el Océano Indico cuyas operaciones eran dirigidas desde un petrolero de primera clase convertido en buque insignia (La Charente). Según el Canberra Times del 20 de marzo de 1974, ese barco tiene una pista de aterrizaje para helicópteros y aviones de despegue y aterrizaje en pista corta, armamentos complejos y un sistema de comunicaciones de gran potencia. Según Le Monde del 11 de febrero, el 7 de marzo y el 26 de abril de 1974, además de La Charente, la Marina Francesa tiene tres fragatas

como parte del mando naval y hay tres guardacostas y varias lanchas de desembarco estacionadas en Djibouti, en el Territorio francés de los afares y los issas que, junto con un escuadrón de aviones de largo alcance para guerra antisubmarina, patrullan las zonas adyacentes al Océano Indico; también están estacionados en Diego Suárez un guardacostas y varias lanchas de desembarco. Las unidades navales, las lanchas de desembarco y los aviones del mando naval se comunican a través de una estación de radio relé situada en la Reunión.

Instalaciones navales y militares de Francia

12. Francia tiene bases y otras instalaciones militares en Djibouti, en el Territorio de los afares y los issas. Según The Military Balance 1973-1974 publicado por el International Institute for Strategic Studies de Londres, los efectivos de la guarnición francesa en 1973 ascendía a dos batallones. Según The Statesman's Yearbook 1973-1974 hay además elementos de la Marina y las Fuerzas aéreas.

13. En virtud de un acuerdo de defensa de 1960, Francia tenía derecho a mantener bases y otras instalaciones militares en Madagascar. En el acuerdo francomalgache de 4 de junio de 1973 se preveía el retiro de las fuerzas terrestres y aéreas francesas de Madagascar para el 1.º de septiembre de 1973. En cuanto a Diego Suárez, en el acuerdo se estipulaba que el control de la base sería traspasado a Madagascar el 1.º de septiembre de 1973, pero que el personal militar y civil francés permanecería por un período de dos años, durante el cual se adiestraría a las unidades malgaches en el funcionamiento de las instalaciones. También se especificaba que Francia tendría derechos de aterrizaje y de amarre en puerto para el reaprovisionamiento de combustible y la reparación de aviones y barcos, derechos que serían renovables cada año por acuerdo tácito.

14. Según la información proporcionada por la Misión Permanente de Madagascar ante las Naciones Unidas, al 1.º de septiembre de 1973 se habían completado las siguientes operaciones para la evacuación de las fuerzas armadas francesas de Madagascar:

- a) Los estados mayores centrales y los servicios militares y auxiliares que anteriormente estaban estacionados en Tananarive;
- b) El tercer regimiento de paracaidistas de infantería en Diego Suárez;
- c) El segundo regimiento de paracaidistas de infantería de marina;
- d) La base aérea 181 en Ivato (cerca de Tananarive).

15. La Misión Permanente de Madagascar también indicó que la base de Diego Suárez, que actualmente se encuentra bajo soberanía malgache, se transformaría en un astillero naval.

16. Según los Keesing's Contemporary Archives (26011A), a raíz del acuerdo de retirar sus fuerzas de la República Malgache, el Gobierno francés decidió establecer en la isla de la Reunión el cuartel general de las fuerzas francesas en el Océano Indico meridional y también reducir esas fuerzas de 4.000 a 3.000 hombres.

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Despliegues navales soviéticos

17. En una carta de fecha 18 de junio de 1974 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la URSS ante las Naciones Unidas (A/AC.159/9), se declara lo siguiente:

"La Unión Soviética no tuvo nunca, ni estableció ni está estableciendo en la actualidad ninguna base militar o naval en la región del Océano Indico. Los buques soviéticos en esa región no han amenazado nunca a nadie. Conforme a las normas vigentes de derecho internacional y a la práctica internacional generalmente reconocida realizan operaciones de entrenamiento y se dedican a la búsqueda y salvamento de aparatos espaciales soviéticos lanzados sobre el Océano Indico. Tampoco hay que perder de vista que por el Océano Indico atraviesa la ruta de tránsito que une a la parte europea de la URSS con la región soviética del Lejano Oriente y que, en este sentido, para garantizar la seguridad de la navegación marítima, la Unión Soviética realiza investigaciones científicas en dicha región."

En dicha carta se agrega que "las estadías normales y habituales de los buques de guerra en unos u otros puertos a fines de revituallamiento" no deben describirse "tendenciosamente ... como establecimiento de bases soviéticas en la región del Océano Indico". Esta es la única información oficial recibida de fuentes soviéticas. La información que se consigna a continuación se basa en fuentes oficiales de los Estados Unidos y en otras fuentes.

18. No existe ninguna prueba oficial del despliegue en el Océano Indico de submarinos nucleares soviéticos capaces de disparar misiles balísticos.

19. Según el informe correspondiente a 1972 del Comité Mixto de Relaciones Exteriores sobre la Región del Océano Indico del Parlamento de Australia, un submarino nuclear soviético (clase E-II) estuvo presente en el Océano Indico en abril y mayo de 1970.

20. De acuerdo con la declaración formulada por el Jefe del Alto Estado Mayor ante el Comité del Senado sobre las Fuerzas Armadas el 12 de marzo de 1974, las operaciones de las fuerzas navales soviéticas en el Océano Indico tienen actualmente su base en Vladivostok.

21. Según esa misma fuente (declaraciones formuladas ante el Comité de Consignaciones de la Cámara el 28 de febrero de 1974 y ante el Comité del Senado sobre las Fuerzas Armadas el 12 de marzo de 1974), antes de 1968 no había normalmente fuerzas navales soviéticas en el Océano Indico, pero en los últimos años la Unión Soviética ha aumentado sus actividades navales en esa zona. En la actualidad mantiene aproximadamente nueve buques de guerra submarinos y varias embarcaciones auxiliares. Por lo general, mantiene un crucero, dos o tres destructores, cuatro dragaminas y uno o dos submarinos y suele enviar a la zona embarcaciones auxiliares de reparación y abastecimiento de combustible.

22. Los buques son relevados a intervalos de unos seis meses. El despliegue en los meses de invierno (noviembre a abril) es mayor (por ejemplo, incluye un crucero) que en el resto del año y los buques se suelen ubicar en la parte occidental del Océano, en la zona Aden-Somalia. (Geoffrey Jukes, Australian, 26 de febrero de 1974.)

23. Esta modalidad de despliegue se ha modificado dos veces. Cuando en 1971 comenzó la guerra de Bangladesh había cuatro buques de guerra soviéticos en el Océano Índico (un destructor, un submarino, un dragaminas y un barco para el desembarque de tanques). (McConnell, J. y Kelly, A.M. Super-Power Naval Diplomacy in the Indo-Pakistani Crisis, Center of Naval Analysis, Washington, febrero de 1973.) Según un boletín del Servicio de Información de los Estados Unidos (Canberra, marzo de 1974), esa fuerza fue aumentada y durante un breve período a principios de 1972 hubo 20 buques de guerra (13 de superficie y 7 submarinos) en el Océano Índico. Según la declaración formulada por el Jefe del Alto Estado Mayor a un subcomité del Comité de Consignaciones de la Cámara el 28 de febrero de 1974, se enviaron al Océano Índico varios buques soviéticos adicionales cuando la marina estadounidense despachó al Océano una fuerza táctica encabezada por el portaaviones Enterprise. Cuando los buques estadounidenses salieron del Océano Índico también lo hicieron los buques de guerra adicionales soviéticos. (McConnel, J. y Kelly, A.M., op. cit.)

24. La segunda vez en que se envió un número elevado de buques soviéticos al Océano Índico fue en octubre de 1973, durante la crisis del Oriente Medio. La Marina soviética despachó entonces buques de guerra adicionales para aumentar su escuadra en el Océano Índico a 10 buques de guerra de superficie y 4 submarinos (Geoffrey Jukes, Australian, 26 de febrero de 1974).

25. Un método para comparar la presencia naval de las Potencias extranjeras en el Océano Índico consiste en calcular el número de días-buque a/ que pasan allí los buques de las marinas de las Potencias. El jefe del Alto Estado Mayor de los Estados Unidos declaró el 12 de marzo de 1974 ante el Comité del Senado de Servicios Armados que, si sólo se consideraban los buques de guerra y se excluían los barcos auxiliares y de apoyo y las operaciones de extracción de minas en Bangladesh, el número de días-buque acumulados por la marina soviética había sido el siguiente:

1960						
a						
1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Ninguno	529	1 138	1 670	1 480	2 387	2 487

Instalaciones navales y militares soviéticas

26. El 20 de marzo de 1974, el Jefe de Operaciones Navales de los Estados Unidos declaró ante el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes:

"(La URSS) ha construido una estación de comunicaciones cerca del puerto somalí de Berbera para prestar apoyo a su flota. Al mismo tiempo, los

a/ Sin embargo, es menester actuar con suma precaución al utilizar las comparaciones basadas en días-buque dado que en ellas se hace caso omiso de las características reales de los buques presentes y de su capacidad de combate. Otro método de comparar la presencia naval es calculando el número de visitas a los puertos que hacen los barcos de las respectivas marinas. Sin embargo la información oficial a ese respecto no se puede obtener o es contradictoria.

soviéticos hacen mayor uso y amplían las instalaciones navales en Berbera que actualmente incluyen una zona restringida bajo control soviético y que es una combinación de cuartel e instalaciones de reparación de buques y alojamiento para las familias del personal militar soviético. Además, los soviéticos están construyendo cerca de Mogadiscio, un nuevo aeropuerto militar que podría ser usado para diversos tipos de operaciones."

El Gobierno de Somalia declaró el 22 de mayo de 1974 que "no existen bases militares extranjeras en el territorio de la República Democrática Somalí y que las afirmaciones sobre el establecimiento de un centro extranjero de comunicaciones o de bases navales y aéreas son totalmente infundadas" (A/AC.159/4).

27. En la misma declaración, el Jefe de Operaciones Navales de los Estados Unidos manifestó también que la Unión Soviética disponía de las siguientes instalaciones en la zona del Océano Indico:

- a) Fondeaderos de flota en diversos sitios cerca de la isla de Socotra, y cerca del archipiélago de Chagos.
- b) Boyas de amarre permanentes en diversos lugares del Océano b/;
- c) Acceso, por parte de los buques de la Marina Soviética, al puerto naval de Umm Qasr (Irak), "donde se están construyendo instalaciones con la ayuda de técnicos soviéticos";
- d) La "utilización de instalaciones portuarias en la antigua base británica de Adén y de instalaciones aéreas en el antiguo aeródromo de la Royal Air Force, situado en las proximidades. /La Unión Soviética/ mantiene personal en tierra, en ambos lugares". Según The Statesman (Nueva Delhi) del 14 de marzo de 1974, el Yemen Democrático ha negado que hubiera ofrecido instalaciones militares a la Unión Soviética.

b/ Estas boyas están frente a las costas de Mauricio, las Islas Seychelles, el archipiélago de Chagos y frente a la costa oriental de Africa (Estudio preparado por el Servicio de investigaciones para el Congreso de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos para un subcomité del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, 12 de mayo de 1974).

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

Despliegues navales británicos

28. Según la Exposición del Reino Unido sobre estimaciones de la defensa correspondiente a 1972 (Command 4891), la Marina Británica tiene estacionados al este de Suez, incluido Hong Kong, seis fragatas o destructores, como parte de su contribución a las fuerzas del ANZUK, que visitan la zona del Golfo Pérsico y constituyen una presencia naval en el Océano Indico. También visitan la zona ocasionalmente otros buques de la Marina.

29. Según el informe del Comité Mixto de Relaciones Exteriores para la región del Océano Indico del Parlamento de Australia correspondiente a 1972, la contribución británica al ANZUK, estacionada en la zona de Malasia, incluye un batallón con un pelotón de las fuerzas aéreas y una batería de artillería, aviones de reconocimiento marítimo de gran alcance, varios helicópteros y visitas de unidades de combate de las tres armas.

30. Según la información facilitada por el Jefe del Alto Estado Mayor de los Estados Unidos al Comité del Senado sobre las Fuerzas Armadas el 12 de marzo de 1974, el despliegue de unidades navales de combate británicas, sin incluir los buques auxiliares y de servicio, en las zonas del Océano Indico y el Lejano Oriente (no se dispone del desglose por zona), en los años de 1968 a 1973, fue el siguiente:

1968	1969	1970	1971	1972	1973
43	33	19	18	12	10

Instalaciones navales y militares británicas

31. El Reino Unido ha conservado varios puestos de estacionamiento en el Océano Indico para mantener las comunicaciones entre Gran Bretaña y el Lejano Oriente, según se indica a continuación.

32. La isla británica de Diego García (véanse los párrafos 49 y 50) es un atolón coralino deshabitado de 13 millas de longitud y hasta cuatro millas de anchura, situado casi en el centro del Océano Indico. Como queda documentado en muchas publicaciones de referencia, la isla de Diego García, en el archipiélago de Chagos, fue administrada inicialmente como parte de Mauricio. Cuando se otorgó la independencia a Mauricio, Diego García y otros dos atolones en el archipiélago fueron comprados a Mauricio por el Gobierno británico. Los tres forman parte del "territorio británico del Océano Indico" (TBOI) que abarca las islas de Aldabra, Farquhar, Desroches (separadas del grupo de las Seychelles) y el archipiélago de Chagos. En virtud de acuerdo entre el Reino Unido y los Estados Unidos, firmado en 1966, las islas que forman el TBOI fueron puestas a disposición de ambos países para fines militares por un período de 50 años (Command 3231, abril de 1967). En virtud de acuerdos entre los Estados Unidos y el Reino Unido, firmados en 1966 y 1970, se permitió a los Estados Unidos construir en Diego García, para uso conjunto, una estación naval de comunicaciones. (Comunicado de prensa del Departamento de Estado de los Estados Unidos, 15 de diciembre de 1970.)

33. En virtud de un acuerdo firmado el 26 de julio de 1965 (Command 2749, agosto de 1965), el Gobierno de las Maldivas convino en proporcionar ciertas facilidades de defensa al Reino Unido hasta el 15 de diciembre de 1986. El Reino Unido tiene un aeródromo en la Isla Gan y una estación de radiocomunicaciones en la Isla Hithadoo, y tiene "acceso ilimitado por mar y aire a las Zonas Acordadas" y aguas territoriales adyacentes. Las instalaciones militares en las Maldivas incluyen también una laguna en el atolón Addu con un puerto natural y el derecho a estacionar fuerzas armadas dentro de los límites de las Zonas Acordadas.

34. En virtud de un acuerdo firmado con el Sultanato de Mascate y Omán el 25 de julio de 1958 (Naciones Unidas, Treaty Series, vol. 312, pág. 347), los arreglos existentes con el Reino Unido se ampliaron para la utilización de los aeródromos de Salalah y de la isla de Masirah por la Royal Air Force.

35. Un pacto de defensa mutua de seis años de duración y rescindible, después de esa fecha, previa notificación con un año de antelación por cualquiera de las partes, firmado en marzo de 1968 (Command 3629, mayo de 1968) entre el Reino Unido y Mauricio, prevé la continuación de las instalaciones británicas existentes en la isla, incluida la utilización de los aeropuertos por aviones militares, los puertos y radas y la estación naval de comunicaciones. (Exposición sobre estimaciones de la defensa correspondiente a 1971, Command 4592.)

36. El Reino Unido ha establecido un sistema de comunicaciones militares, llamado Skynet, entre el Reino Unido y el Lejano Oriente. Skynet que funciona en combinación con la red de satélites de los Estados Unidos, comprende nueve estaciones terrestres y dos naves espaciales de retransmisión. La Royal Air Force controla las operaciones del proyecto desde su centro principal de control en Inglaterra. Además de la base de control, hay ocho estaciones terrestres - cuatro fijas en Singapur, Gan, Bahrein y Chipre; dos a bordo de buques de la Marina británica; y dos estaciones aerotransportables más pequeñas, de cuyo funcionamiento se encarga la Marina británica y la estación central de operaciones en el sur de Inglaterra. La nave espacial de retransmisión, situada en una órbita estacionaria a 23.000 millas sobre el ecuador por encima del Océano Indico, proporciona las comunicaciones de defensa a larga distancia. (Exposición sobre estimaciones de la defensa correspondiente a 1969. Command 3927, 1971, Command 4592; Burman, R. "Rivalry in the Indian Ocean", Vikrant, febrero de 1974.)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Despliegues navales de los Estados Unidos

37. De acuerdo con diversas declaraciones hechas por funcionarios de los Estados Unidos ante varios comités del Congreso, aparte de la MIDEASTFOR (véase el párrafo 39), las fuerzas navales de los Estados Unidos en el Océano Indico, que forman parte de la Séptima Flota (del Pacífico), operan desde la base de la bahía de Subic en Filipinas.

38. No se dispone de información oficial sobre el despliegue de submarinos lanzamisiles estadounidenses con misiles balísticos nucleares en el Océano Indico. Según una declaración conjunta hecha el 10 de enero de 1974 por el Primer Ministro Adjunto

y Ministro de Defensa de Australia y el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, en relación con la estación de comunicaciones navales de los Estados Unidos en Cabo Noroeste: "... los Ministros señalaron que una importante función de la estación era servir como elemento fundamental de un complejo sistema de comunicaciones que promoverán el equilibrio mundial. Los Ministros destacaron la importancia de factores de disuasión eficaces y seguros para la promoción de relaciones estables entre las principales Potencias ..." (véase también el párrafo 47').

39. Según varias declaraciones hechas por funcionarios de los Estados Unidos ante comités del Congreso, desde 1950, la Marina de los Estados Unidos tiene estacionada en Bahrein (Golfo Pérsico) su Fuerza del Oriente Medio (MIDEASTFOR), bajo el mando de un almirante estadounidense (véase el párrafo 52). Esta fuerza consiste en:

- a) 2 destructores o buques escolta de destructores;
- b) 1 buque anfibio (La Salle), convertido en buque insignia de la Fuerza del Oriente Medio de los Estados Unidos.

El buque insignia está estacionado en Bahrein y los destructores o buques escolta de destructores cumplen tareas por rotación partiendo de otras unidades de la flota del Atlántico.

40. Según la declaración del Jefe del Alto Estado Mayor de los Estados Unidos ante el Comité del Senado sobre las Fuerzas Armadas hecha el 12 de marzo de 1974, a excepción de Bahrein, la Marina de los Estados Unidos no tiene libre acceso a ningún puerto del Océano Indico y debe concertar arreglos para cada caso en particular.

41. Según un estudio preparado por la Biblioteca del Congreso para un subcomité del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, de fecha 14 de mayo de 1974, los buques de guerra estadounidenses han estado realizando actividades patrulleras periódicas en el Océano Indico oriental. Así por ejemplo, en abril de 1971 el portaaviones Ticonderoga y cinco unidades de escolta, de la Séptima Flota (del Pacífico), efectuaron un breve ejercicio de guerra antisubmarina. En septiembre de 1971, el portaaviones de propulsión nuclear Enterprise, acompañado por la fragata de propulsión nuclear Bainbridge, efectuaron una corta visita.

42. Según la misma fuente, en diciembre de 1971, en la época de la guerra indo-pakistaní, el portaaviones Enterprise estaba a la cabeza de una fuerza táctica integrada por un buque anfibio de asalto, el Tripoli, con un batallón de fuerzas de desembarque, siete destructores y un petrolero, que penetró en la Bahía de Bengala y estuvo desplegada en el Océano Indico hasta enero de 1972.

43. El 1.º de enero de 1972 se amplió el campo de operaciones de la Séptima Flota de los Estados Unidos (del Pacífico) para incluir el Océano Indico (The New York Times, 22 de marzo de 1972). Según varios despachos aparecidos en la prensa de los Estados Unidos, en marzo de 1973 el portaaviones estadounidense America se encontraba en ese Océano. Entre octubre y diciembre de 1973, un portaviones del tipo Essex,

el Hancock, y cuatro destructores y un petrolero que lo acompañaban fueron desplegados en el Océano Indico, y entre diciembre de 1973 y enero de 1974 la Marina de los Estados Unidos desplegó allí otro portaviones, el Oriskany, con cuatro destructores y un petrolero. Simultáneamente, se envió también al Océano Indico la fragata estadounidense de propulsión nuclear Bainbridge. En marzo de 1974, se envió un portaviones más grande y más moderno; el Kitty Hawk, junto con cuatro destructores y algunos buques de aprovisionamiento. la Bainbridge fue entonces retirada.

44. En una conferencia de prensa celebrada el 22 de abril de 1974, el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Sr. James Schlesinger, declaró lo siguiente:

"El Kitty Hawk acaba de salir del Océano Indico y no será reemplazado de inmediato. En consecuencia, por lo menos durante un cierto lapso no habrá fuerzas navales de los Estados Unidos en el Océano Indico (a excepción de la Fuerza Táctica del Oriente Medio), pero reiteramos que los planes actuales prevén movimientos ocasionales de tales fuerzas hacia el Océano Indico en forma intermitente."

45. Según el International Herald Tribune de 3 de julio de 1974, el crucero de misiles teledirigidos, Chicago, dos destructores y un petrolero penetraron el 30 de junio de 1974 en el Océano Indico por el Estrecho de Malaca.

46. De acuerdo con una declaración del Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de los Estados Unidos, hecha el 12 de marzo de 1974 ante la Comisión del Senado para los Servicios Armados, el número de días-buque (véase el párrafo 25) acumulados anualmente por las naves de guerra de superficie, excluidas las embarcaciones auxiliares y de apoyo, fue el siguiente:

1960-69	1970	1971	1972	1973
800	872	858	990	1410

(anuales
aproximadamente)

Instalaciones navales y militares de los Estados Unidos

47. Según The Washington Post de 11 de enero de 1974, la estación estadounidense de comunicaciones en el Cabo Noroeste, autorizada en abril de 1967 con arreglo a un acuerdo entre los Estados Unidos y Australia firmado en 1963, tiene una capacidad de comunicación de frecuencia muy baja con submarinos sumergidos. Forma parte del sistema mundial de comunicaciones de los Estados Unidos que incluye estaciones en Honolulu, Guam, Filipinas, Diego García y Asmara. El 9 de enero de 1974, los Estados Unidos y Australia concertaron un nuevo acuerdo para compartir el control de la estación del Cabo Noroeste (véase el párrafo 38).

48. Cerca de Asmara (Etiopía), ha estado en funcionamiento una estación militar estadounidense de comunicaciones (la Estación Kagnev) desde 1942 cuando era operada conjuntamente con el Reino Unido. La base, actualmente una estación de rastreo de satélites y relé se utiliza también para fines de observación (audiencias ante la Subcomisión sobre Acuerdos y Compromisos de Seguridad en el Extranjero de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos, 1970).

49. En virtud de acuerdos con el Reino Unido (véase el párrafo 32), los Estados Unidos han construido una estación de comunicaciones navales en la isla de Diego García. Un nuevo acuerdo concertado recientemente, anunciado en la Cámara de los Comunes del Reino Unido el 5 de febrero de 1974, disponía que los Estados Unidos establecieran instalaciones de apoyo en la isla para buques de guerra y aviones. El Gobierno de los Estados Unidos ha solicitado un crédito adicional de 29 millones de dólares para las instalaciones previstas en la isla.

50. De acuerdo con numerosas declaraciones hechas por funcionarios de los Estados Unidos ante comisiones parlamentarias, Diego García cuenta con un excelente puerto y con terrenos para un gran aeropuerto. La Armada de los Estados Unidos está efectuando el dragado del puerto para construir una dársena de maniobra que tendrá 2.000 por 6.000 pies y podrá dar cabida a submarinos y portaaviones. Los Estados Unidos construyeron en la isla una pista coralina de aterrizaje de 8.000 pies de largo que ha sido utilizada por aviones estadounidenses de transporte C-130 y C-141. Actualmente en la base hay un contingente militar de 200 a 300 hombres. Los Estados Unidos han anunciado que proyectan aumentar este contingente a un número que oscila entre 500 y 600 hombres; prolongar la pista de aterrizaje del aeropuerto de 8.000 a 12.000 pies lo que la hará utilizable por aviones de reabastecimiento KC-135, pero no por bombarderos B-52 (declaración del Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor ante la Comisión del Senado para los Servicios Armados el 12 de marzo de 1974); construir más tanques de almacenamiento de combustible; ampliar la zona de estacionamiento del aeropuerto; mejorar los locales existentes (para alojar a 609 personas) y profundizar la laguna a fin de que pueda dar cabida a un número mayor de buques que los dos o tres que recibe actualmente. El Reino Unido tendrá igual acceso a las instalaciones de la base para sus propios buques y aviones.

51. El 1.^o de mayo de 1974, el Ministro de Relaciones Exteriores y Asuntos del Commonwealth declaró en la Cámara de los Comunes del Reino Unido: "Se está estudiando todavía la propuesta de los Estados Unidos de ampliar sus instalaciones en Diego García. La cuestión guarda relación con el contexto general del examen de los compromisos y capacidades de defensa que ya se ha anunciado. Este examen tendrá plenamente en cuenta las necesidades de seguridad y estabilidad en la zona. Las opiniones del Commonwealth y de otros países interesados se estudiarán también cuidadosamente."

52. De acuerdo con declaraciones hechas el 12 de marzo de 1974 en audiencias ante una Subcomisión de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, el 23 de diciembre de 1971, los Estados Unidos firmaron un acuerdo con Bahrein relativo al uso de la antigua base naval británica allí situada como base para la Fuerza Táctica Naval Estadounidense en el Oriente Medio, después del retiro de las fuerzas británicas del Golfo Pérsico. Antes de esta fecha, los Estados Unidos compartían las instalaciones británicas de que se disponía en Bahrein (véase el párrafo 39). En 1972 el contingente norteamericano en la base fue aumentado de unos 200 a alrededor de 260 hombres. La base se utiliza también como centro de comunicaciones. En octubre de 1973, Bahrein propuso a los Estados Unidos la terminación de los derechos de base en el término de un año. La condición futura de la base es incierta.

53. Los Estados Unidos tienen instalaciones de rastreo en Mahé en las Seychelles. (Conferencia de Prensa del Primer Ministro de las Seychelles, Sr. James Mancham, en su visita a las Naciones Unidas en mayo de 1974).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
